Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55077602 (2. Ausfertigung)



Seite 1 von 7

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ LE 553

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Auftraggeber Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Industriestraße 11 67136 Fußgönheim QM-Nr.: QA051000110

Prüfgegenstand PKW-Sonderrad

Modell LE MANS Тур LE 553 Radgröße 5.5Jx13H2 Zentrierart Mittenzentrierung

	Ausführung	Kennzeichnung Rad/ Zentrierring	Lochzahl/ Lochkreis- (mm)/ Mittenloch-ø (mm)	Einpress- tiefe (mm)	Rad- last (kg)	Abrollumfang (mm)
Ì	A2	LE 553 A2/Z06 Ø63,3-54,1	4/100/54,1	38	580	1860

Kennzeichnungen

KBA-Nummer 45288 Herstellerzeichen rial

Radtyp und Ausführung LE 553 (s.o.) Radgröße 5,5Jx13H2 Einpresstiefe ET (s.o.)

Giessereikennzeichen

Herkunftsmerkmal Germany Herstelldatum Monat und Jahr

Befestigungsmittel

Nr.	Art der Befestigungsmittel	Bund	Anzugsmoment (Nm)	Schaftlänge (mm)
S01	Mutter M12x1,5	60° Kegel	110	-
S02	Mutter M12x1,25	60° Kegel	90	-
S03	Schraube M12x1,5	60° Kegel	100	30.5

Prüfungen

Die Sonderradprüfungen wurden vom TÜV Pfalz (Gutachten Nr. 55077602) durchgeführt.

Entsprechend den Kriterien des VdTÜV Merkblattes 751 (in der jeweils gültigen Fassung) wurden an den im Verwendungsbereichaufgeführten Fahrzeugen Anbau-, Freigängigkeits- und Handlingsprüfungen durchgeführt.

Verwendungsbereich

Hersteller Daihatsu

> Hyundai Kia Mazda Suzuki Toyota

Spurverbreiterung innerhalb 2%

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55077602 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ LE 553

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

TÜV Pfalz

Seite 2 von 7

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
ABE/EWG-Nr.				
Daihatsu Sirion	40,5-75	165/70R13	A01 B48 K42	A02 A04 A05
M1				A08 A09 A12
e6*95/54*0054*,				A15 A19 B03
e6*98/14*0054*				S01
Daihatsu YRV	43-64	165/70R13	A13 A57	A02 A04 A05
M2	43-64	175/65R13	A12 A57	A08 A09 A15
e6*98/14*0077*				A19 B03 S01
Hyundai Accent	55-77,2	175/70R13		A02 A04 A05
LC	55-77,2	185/65R13	A01 K42 K56	A08 A09 A12
e4*98/14*0037*				A15 A19 B02
- Pony, Excel				B03 S01
Hyundai Atos, Amica	43	155/70R13	M41 R37	A02 A04 A05
MX	43	165/65R13	R37	A08 A09 A12
e11*96/79*	43	175/60R13	A01 K41 K42	A15 A19 B02
0092*06				S01
Hyundai Getz	46-62,5	155/80R13	A11 R70 T79	A02 A04 A05
ТВ	46-62,5	175/70R13	A12	A08 A09 A15
e4*98/14*0066*	46-62,5	185/65R13	A01 A12 K49	A19 B03 Flh
	46-62,5	195/65R13	A01 A12 K42 K49 K50	V13 S01
	46-62,5	205/60R13	A01 A12 K42 K49 K50	
Kia Picanto	44-48	155/70R13	A33 M41	A02 A04 A05
BA	44-48	165/65R13	A33	A08 A09 A15
e4*2001/116*0085*	44-48	175/60R13	A12	A19 B03 S01
	44-48	175/65R13	A12	
	44-48	185/55R13	A01 A12 K42 K49 K50	
	44-48	185/60R13	A01 A12 K42 K49 K50	
Kia Rio	55-72,1	155/80R13	R09 R70	A02 A04 A05
DC	55-72,1	175/70R13		A08 A09 A11
e11*98/14*	55-72,1	185/65R13	A01 K42	A15 A19 B03
0132*00-03	55-72,1	195/60R13	A01 BK5 K42 K45 K66	S03
Mazda 121	39-53	165/70R13		A02 A04 A05
DB	39-53	175/65R13		A08 A09 A12
F706	39-53	185/60R13	A01 K42 K49	A15 A19 B03
	39-53	185/65R13	A01 K42 K49	S01
Mazda 323	41-76	165/70R13	R09	A02 A04 A05
BG	41-76	175/70R13		A08 A09 A12
F276	41-76	185/65R13		A15 A19 B03
				S01
Mazda 323	76	175/70R13		A02 A04 A05
BG8	76	185/65R13		A08 A09 A12
F545				A15 A19 B03
			<u> </u>	S01
Mazda 323 C, F, S	54-65	175/70R13		A02 A04 A05
ВА	54-65	185/65R13		A08 A09 A12
G878,				A15 A19 B03
e13*96/27*0023*		<u> </u>		S01

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55077602 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ LE 553

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

TÜV Ptalz TÜV Rheinland Group

Seite 3 von 7

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Mazda 323 P BA e13*96/27*0023*	54-65 54-65	175/70R13 185/65R13		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A15 A19 B03 S01
Mazda Demio DW	46-55 46-55	165/70R13 175/65R13	R09	A02 A04 A05 A08 A09 A12
e1*97/27*0093*, e1*98/14*0093*	46-55	185/60R13	A01 K14 K28 K42	A15 A19 B03 S01
Suzuki Wagon R EM e6*95/54*0045*	48	165/65R13 175/60R13		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A15 A19 B03 S02
Toyota Carina II T17 E868	54-75	185/70R13		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A15 A19 B03 S01
Toyota Celica T16 E195	63-92	185/70R13		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A15 A19 B03 S01
Toyota Celica T18 F411	77	185/70R13		A02 A04 A05 A08 A09 A12 A15 A19 B03 S01
Toyota Corolla	43-63	165/70R13		A02 A04 A05
E8	43-63	175/65R13	A01 K42 K49	A08 A09 A12
D177	43-63	175/70R13	A01 K42 K49	A15 A19 B03 S01
Toyota Corolla	43-89	175/70R13		A02 A04 A05
E8B D 774	43-89	185/65R13		A08 A09 A12 A15 A19 B03 S01
Toyota Corolla	47-77	165/70R13		A02 A04 A05
E9	47-77	175/65R13		A08 A09 A12
E659	47-77	175/70R13		A15 A19 B03
	47-77	185/65R13		S01
Toyota Corolla	77	175/70R13		A02 A04 A05
E9F E896	77	185/70R13		A08 A09 A12 A15 A19 B03 S01
Toyota Starlet	40-55	165/70R13		A02 A04 A05
P7	40-55	175/65R13		A08 A09 A12
D773	40-55	185/60R13	A01 K42 K49 K50	A15 A19 B03
	40-55	185/65R13	A01 K42 K49 K50	S01

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55077602 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ LE 553

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

TÜV Ptalz TÜV Rheinland Group

Seite 4 von 7

Handelsbezeichnung Fahrzeug-Typ ABE/EWG-Nr.	kW-Bereich	Reifen	Reifenbezogene Auflagen und Hinweise	Auflagen und Hinweise
Toyota Starlet	55	165/70R13		A02 A04 A05
P8	55	175/65R13		A08 A09 A12
F437	55	185/60R13		A15 A19 B03
	55	185/65R13		S01
Toyota Starlet	55	165/70R13		A02 A04 A05
P9	55	175/65R13		A08 A09 A12
e6*93/81*0020*	55	185/60R13		A15 A19 B03
	55	185/65R13		S01
Toyota Tercel	48	165/70R13		A02 A04 A05
L2				A08 A09 A12
C 826				A15 A19 B03
				S01
Toyota Tercel 4WD	50-52	165/70R13		A02 A04 A05
L25	50-52	175/70R13		A08 A09 A12
C 906	50-52	185/65R13	A01 K42 K49	A15 A19 B03
				S01
Toyota Yaris	48-55	155/80R13	R70	A02 A04 A05
P1, P1F	48-55	165/70R13		A08 A09 A12
e6*98/14*0064*,	48-55	175/70R13	A01 K27	A15 A19 B03
e2*98/14*0248*,	48-55	185/65R13	A01 K27 K42	S01
e2*2001/116*0248*				

Auflagen und Hinweise

A01 Der vorschriftsmäßige Zustand des Fahrzeugs ist durch einen amtlich anerkannten Sachverständigen oder Prüfer für den Kraftfahrzeugverkehr oder einen Kraftfahrzeugsachverständigen oder einen Angestellten nach Nummer 4 der Anlage VIIIb zur StVZO auf einem Nachweis entsprechend dem im Beispielkatalog zum §19 StVZO veröffentlichten Muster bescheinigen zu lassen.

A02 Wird eine in diesem Gutachten aufgeführte Reifengröße verwendet, die nicht bereits in den Fahrzeugpapieren genannt ist, so sind die Angaben über die Reifengröße in den Fahrzeugpapieren durch die Zulassungsstelle berichtigen zu lassen.

Diese Berichtigung ist dann nicht erforderlich, wenn die ABE des Sonderrades eine Freistellung von der Pflicht zur Berichtigung der Fahrzeugpapiere enthält.

A04 Die mindestens erforderlichen Geschwindigkeitsbereiche und Tragfähigkeiten der zu verwendenden Reifen, mit Ausnahme der M+S-Profile, sind den Fahrzeugpapieren zu entnehmen. Ferner sind nur Reifen eines Reifenherstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig. Bei Verwendung unterschiedlicher Profiltypen auf Vorder- und Hinterachse ist die Eignung für das jeweilige Fahrzeug durch den Reifen- oder Fahrzeughersteller zu bestätigen.

A05 Das Fahrwerk und die Bremsaggregate müssen, mit Ausnahme der in der entsprechenden Auflage aufgeführten Umrüstmaßnahmen, dem Serienstand entsprechen. Die Zulässigkeit weiterer Veränderungen ist gesondert zu beurteilen.

Prüfgegenstand

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55077602 (2. Ausfertigung)

PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ LE 553

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH



Seite 5 von 7

- **A08** Wird das serienmäßige Ersatzrad verwendet, soll mit mäßiger Geschwindigkeit und nicht länger als erforderlich gefahren werden. Es müssen die serienmäßigen Befestigungsteile verwendet werden. Bei Fahrzeugen mit Allradantrieb darf nur ein Ersatzrad mit gleicher Reifengröße bzw. gleichem Abrollumfang verwendet werden.
- **A09** Die Bezieher der Sonderräder sind darauf hinzuweisen, daß der vom Reifenhersteller vorgeschriebene Reifenfülldruck zu beachten ist.
- **A11** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an den laut Betriebsanleitung dafür vorgesehenen Achsen verwendet werden.
- A12 Die Verwendung von Schneeketten ist nicht zulässig.
- A13 Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten an der Vorderachse verwendet werden.
- A15 Zum Auswuchten der Sonderräder können wahlweise Klammer- oder Klebegewichte verwendet werden. Werden an der Felgeninnenseite Klebegewichte verwendet, so ist bei der Auswahl der Klebegewichte auf ausreichenden Abstand zum Bremssattel zu achten.
- **A19** Es sind nur schlauchlose Reifen und Gummiventile oder Metallschraubventile mit Befestigung von außen, die weitgehend den Normen DIN, E.T.R.T.O oder der Tire and Rim entsprechen zulässig. Das Ventil darf nicht über den Felgenrand hinausragen.
- **A33** Es dürfen nur feingliedrige Schneeketten, die nicht mehr als 12 mm einschließlich Kettenschloß auftragen, an der Vorderachse verwendet werden.
- **A57** Diese Rad/Reifen-Kombination(en) ist (sind) zulässig an Fahrzeugausführungen mit Front bzw. Heck-Antrieb und Allradantrieb (z.B. 2WD, 4WD, Quattro, Syncro, 4-Matic, 4x4 u.ä.)
- **B02** Vor Montage der Sonderräder sind eventuell vorhandene Zentrierstifte, Befestigungsschrauben oder Sicherungsringe an den Anschlußflanschen des Fahrzeugs zu entfernen.
- **B03** Die Sonderräder sind nicht zulässig an Fahrzeugen, die ausschließlich mit größeren und/oder breiteren Serienrädern (mit Ausnahme von Felgen für M+S-Bereifung) ausgerüstet sind.
- **B48** Die Seilführung des Handbremsseiles an Achse 2 ist so zu verändern, das mindestens 4 mm Abstand zu den Sonderrädern vorhanden ist.
- **BK5** Auf ausreichenden Abstand der Rad-Reifenkombination zum ABS-Kabel (links + rechts) und das OBD-Kabel (rechts) bzw. deren Halterungen ist zu achten. Ggf. Befestigungsclip verwenden (z.B. Kia Ersatzteil-Nr. 0K72A 67C12)
- **FIh** Die Rad/Reifen-Kombination ist zulässig für Fahrzeugausführungen der Aufbauart Fließheck (3-türig und 5-türig).
- **K14** An der Vorderachse ist durch Nacharbeit der Frontschürze am Übergang zum Kotflügel eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.
- **K27** An Achse 1 ist durch Nacharbeit der Befestigung des Kunststoffinnenkotflügels an der Bördelkante eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-/ Reifenkombination herzustellen.
- **K28** An der Hinterachse ist die Plastikecke am Übergang zum Radhausauschnitt vor Radmitte nachzuarbeiten.

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55077602 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ LE 553

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

Seite 6 von 7

K41 An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.

- **K42** An Achse 2 ist durch Nacharbeiten der Radhausausschnittkanten eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K45** An Achse 1 ist durch Nacharbeiten der Radhausinnenkotflügel, Kunststoffeinsätze bzw. deren Befestigungsteile eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen. Ein evtl. vorhandener Spritzschutz für den Ansaugweg des Luftfilters muß erhalten bleiben.
- **K49** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 1 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K50** Eine ausreichende Abdeckung der Reifenlaufflächen an Achse 2 ist durch Anbau von Teilen oder sonstige geeignete Maßnahmen herzustellen.
- **K56** Durch Nacharbeit der Heckschürze am Übergang zum Radhausausschnitt ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad-Reifenkombination herzustellen.
- **K66** Durch Nacharbeiten der Radhausinnenwand bzw. der Verkleidung an Achse 2 ist eine ausreichende Freigängigkeit der Rad/Reifen-Kombination herzustellen.
- **M41** Folgende Reifen wurden geprüft:

Hersteller Sommerprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat. Winterprofiltyp(en) bzw. Geschw.Kat.

Goodyear Club, GT-2, -3, Vector 3, -5 Ultra Grip 5, -6

Michelin alle alle

Pirelli P200 Aquachrono, P2000, P3000 W160 Direzionale

Toyo 310 800, 900 Yokohama S760 F600

Es können auch andere Reifen der Reifengröße 155/70R13 verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf 5,5 J x 13 H2 montierbar sind.

- **R09** Diese Reifengröße ist nur zulässig, wenn sie bereits als Serienbereifung in den Fahrzeugpapieren eingetragen ist.
- **R37** Diese Reifengröße ist nicht zulässig an Fahrzeugausführungen, die serienmäßig ausschließlich mit größerer und/oder breiterer Bereifung ausgerüstet sind.
- **R70** Es können Reifen gleicher Größe verwendet werden, die gemäß Bestätigung des Reifenherstellers auf der im Gutachten genannten Radgröße montierbar sind und ausreichende Tragfähigkeit bei max. Sturzwinkel und Höchstgeschwindigkeit aufweisen.
- **S01** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S01 verwendet werden.
- **S02** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S02 verwendet werden.
- **S03** Zur Befestigung der Sonderräder dürfen nur die mitgelieferten Befestigungsmittel Nr. S03 verwendet werden.

Anlage 1 zum Gutachten Nr. 55077602 (2. Ausfertigung)



Prüfgegenstand PKW-Sonderrad 5,5Jx13H2 Typ LE 553

Hersteller Rial Leichtmetallfelgen GmbH

TÜV Pfalz TÜV Rheinland Group

Seite 7 von 7

T79 Reifen (LI 79) nur zulässig für Fahrzeuge mit zul. Achslasten bis 874 kg (Fzg.-Schein, Ziff. 16).

V13 Bei Verwendung verschiedener Reifengrößen an Vorder- und Hinterachse sind folgende Reifenkombinationen, sofern die Reifengrößen in der Spalte "Reifen" aufgeführt sind, möglich:

Vorderachse	Hinterachse
175/50R13	195/45R13
175/60R13	195/55R13, 205/50R13, 225/45R13
185/55R13	195/55R13, 205/50R13, 225/45R13
185/60R13	195/55R13, 205/55R13
185/65R13	205/60R13
195/65R13	215/60R13
195/55R13	205/50R13, 225/45R13
205/50R13	225/45R13
	175/50R13 175/60R13 185/55R13 185/60R13 185/65R13 195/65R13

Es sind nur Reifen eines Herstellers und achsweise eines Profiltyps zulässig, für die der Reifen - oder Fahrzeughersteller die Eignung für das jeweilige Fahrzeug bestätigt. Die Auflagen und Hinweise gelten achsweise.

Hinweise zum Sonderrad entfällt

Prüfergebnis

Aufgrund der durchgeführten Prüfungen bestehen keine technischen Bedenken o.g. Sonderräder unter Beachtung der Auflagen und Hinweise zu verwenden.

Die in diesem Gutachten aufgeführten Fahrzeugtypen entsprechen auch nach der Umrüstung den heute gültigen Vorschriften der StVZO. Das Gutachten verliert seine Gültigkeit, wenn sich entsprechende Bauvorschriften der StVZO ändern oder an den Kraftfahrzeugen Änderungen eintreten, die die Begutachtungspunkte beeinflussen.

Das Gutachten umfaßt Blatt 1 bis 7 und gilt für Sonderräder ab Herstellungsdatum April 2002.

Der Nachweis eines QM Systems gemäß Anlage XIX zu §19 StVZO liegt vor.

Prüflaboratorium Technologiezentrum Typprüfstelle der TÜV Pfalz Verkehrswesen GmbH akkreditiert von der Akkreditierungsstelle des Kraftfahrt-Bundesamtes. Bundesrepublik Deutschland unter der DAR-Registrier-Nr.: KBA-P 00008-95

Lambsheim, 22.Juli 2004

Blauth 00066475.DOC